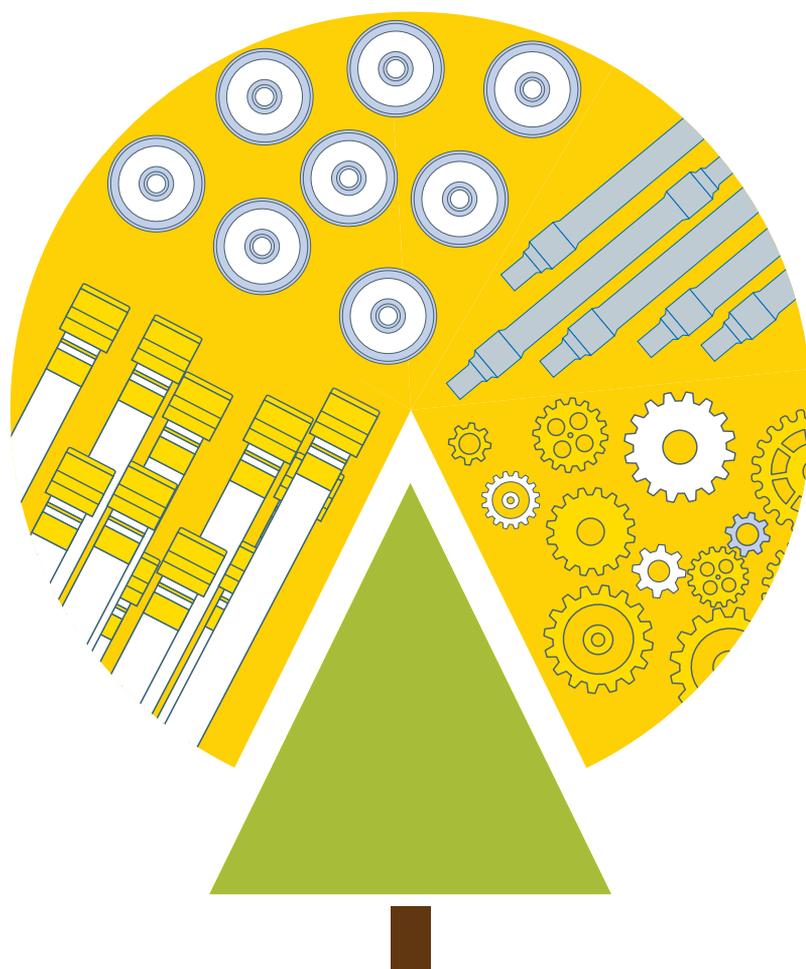


# iPipe

Клиентский бюллетень ИНТЕРПАЙП  
#8, 2016



ПРЕМИАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ  
НОВЫЕ ПРОДУКТЫ  
ИНТЕРПАЙП В МИРЕ



**СПАСИБО, ЧТО РАЗДЕЛИЛИ ЭТОТ ГОД С НАМИ**

Команда ИНТЕРПАЙП

# СОДЕРЖАНИЕ



## ТОП-НОВОСТЬ

ИНТЕРПАЙП – лицензионный производитель премиального соединения JFEBEAR 4

---

## КОРПОРАТИВНЫЕ НОВОСТИ



Фади Храйбе назначен Генеральным директором ИНТЕРПАЙП 5

Трубы для систем пожаротушения сертифицированы UL 6

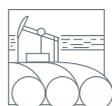
Введена в эксплуатацию пила высокоточной порезки заготовки 6

Трубы со снятым внутренним гратом для Европы 7

Дополнительный сервис для клиентов 7

---

## НОВЫЕ ПРОДУКТЫ



Освоена новая марка стали X60 7

ИНТЕРПАЙП расширил сортамент коротких труб и переходников 8

Новые типоразмеры труб для Америки, Европы и Ближнего Востока 9

Новый сортамент особо тонкостенных труб 9

Трубы с полипропиленовым покрытием для агрессивных сред 9

---

## ПРИОРИТЕТ КАЧЕСТВА



ИНТЕРПАЙП строит единую IT-систему 10

Контроль качества в digital формате 10

---



## СТОП ФЕЙК

ИНТЕРПАЙП борется с контрафактом 11

---



## НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР

Поставки для нефтегазовой отрасли – в приоритете 12

---



## ИНТЕРПАЙП – КЛИЕНТАМ

При поддержке ИНТЕРПАЙП состоялся украинский прием в Катаре 13

ИНТЕРПАЙП провел клиентскую конференцию в Каире 13

ИНТЕРПАЙП Северная Америка провел 5-й ежегодный турнир по гольфу 13

---



## ИНТЕРПАЙП – СОТРУДНИКАМ И ГОРОДУ

ИНТЕРПАЙП Dnipro Half Marathon – беговая дорожка для всего города 14

ИНТЕРПАЙП TechFest – быть инженером модно! 14



# ТОП- НОВОСТЬ

## ИНТЕРПАЙП – ЛИЦЕНЗИОННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ПРЕМИАЛЬНОГО СОЕДИНЕНИЯ JFEBEAR

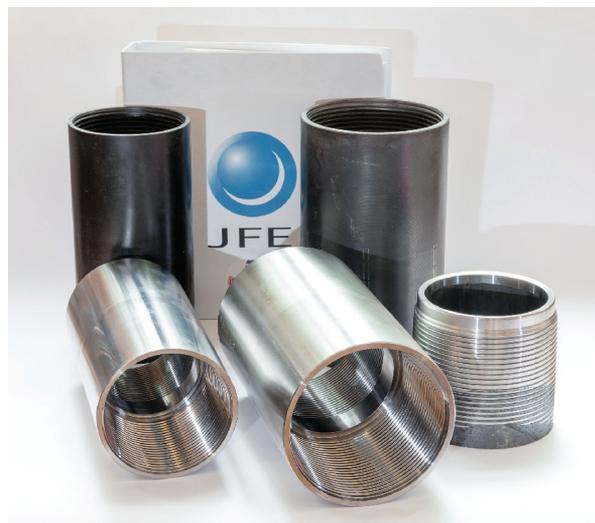
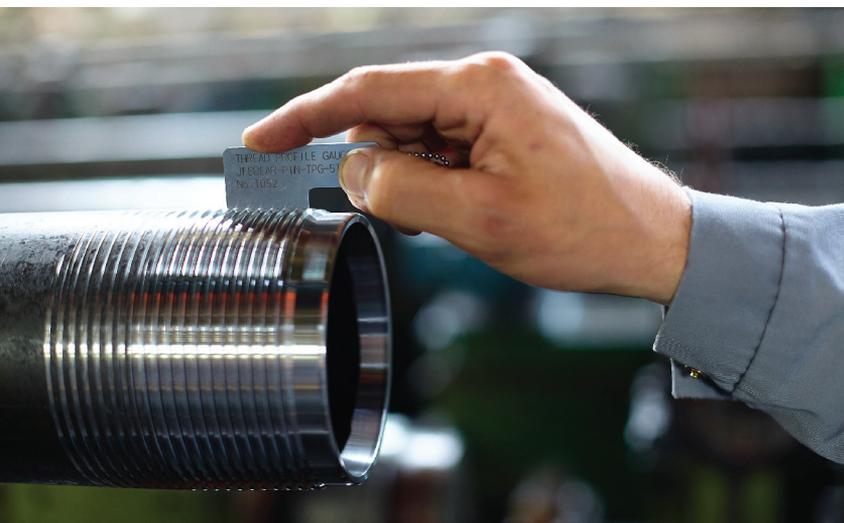
ИНТЕРПАЙП РАСШИРЯЕТ ЛИНЕЙКУ ПРЕМИАЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ, ЧТОБЫ ПРЕДЛОЖИТЬ КЛИЕНТАМ ЭКСПЕРТНЫЕ РЕШЕНИЯ В ОБЛАСТИ ДОБЫЧИ НЕФТИ И ГАЗА.

ИНТЕРПАЙП получил лицензию на производство премиальных резьбовых соединений от японской компании JFE Steel Corporation. В рамках соглашения Компания обладает правом производить инновационное резьбовое соединение JFEBEAR по технологии, разработанной JFE Steel. Соединение разработано и испытано для использования в скважинах с критическими условиями бурения.

Премиальное соединение JFEBEAR сертифицировано в соответствии с ISO 13679:2002 и DIS 2009 CAL IV, имеет длительную историю применения и многочисленные положительные отзывы об эксплуатации.

ИНТЕРПАЙП входит в число немногих компаний, способных поставлять готовый продукт – трубу и муфту с данным премиальным соединением. Во время сертификации ИНТЕРПАЙП НТЗ и ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ прошли аудит компании JFE Steel Corporation.

Полученная лицензия позволяет ИНТЕРПАЙП производить и продавать весь сортамент труб для добычи нефти и газа, включая обсадные (4½" – 9½"), насосно-компрессорные (2¾" – 4½") трубы и аксессуары к ним. В рамках соглашения Компания сможет осуществлять поставки премиального соединения JFEBEAR клиентам из Украины и стран СНГ.



### Мауро Лонгобардо, Операционный директор, ИНТЕРПАЙП:

– JFE Steel Corporation – мировой лидер в производстве премиальных продуктов для добычи нефти и газа. Компания известна в индустрии своими инновационными разработками и технологиями, обеспечивающими высокую надежность продуктов. Благодаря лицензионному соглашению ИНТЕРПАЙП сможет расширить свой продуктовый портфель и предложит клиентам трубы для самых сложных условий бурения. Для ИНТЕРПАЙП это стратегический шаг в создании технически сложных продуктов для премиального нефтегазового сегмента.



### Бернард Тан, Операционный менеджер, JFETS, JFE Steel Corporation:

– Специалисты ИНТЕРПАЙП высоко квалифицированы и очень заинтересованы в производстве премиального соединения JFEBEAR. Я был чрезвычайно удивлен уровнем подготовки, поскольку первые опытные партии продукции были произведены без какого-либо обучения с нашей стороны – исключительно на основе чертежей. Это стало для нас настоящим сюрпризом.

Мы уверены в нашем взаимовыгодном сотрудничестве. Вместе с ИНТЕРПАЙП мы сможем продвигать премиальное соединение JFEBEAR, признанное такими гигантами нефтяной и газовой индустрии, как Shell, ExxonMobil и Dragon Oil, в Украине и странах СНГ.



## ФАДИ ХРАЙБЕ НАЗНАЧЕН ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ ИНТЕРПАЙП



Фади Храйбе имеет опыт сотрудничества с ИНТЕРПАЙП. За время работы в Компании он занимал позиции директора по управлению продуктами и ресурсами и коммерческого директора, суммарно проработав в Компании более 5 лет.

До назначения на новую должность г-н Храйбе занимал позиции старшего вице-президента в компании Argo Investment и генерального директора судостроительной компании Nordic Yards (2015 – 2016 гг.). Ранее г-н Храйбе работал в The Boston Consulting Group.

### НОВЫЕ НАЗНАЧЕНИЯ



#### **Андрей Коротков, Директор ИНТЕРПАЙП СТАЛИ**

Предыдущее место работы Андрея Короткова – челябинский завод «Трубодеталь» (группа ОМК) в должности управляющего директора.

До этого г-н Коротков занимал ряд руководящих позиций в ИНТЕРПАЙП, в том числе директора трубного департамента и Председателя Правления ИНТЕРПАЙП НТЗ. Имеет большой опыт работы в металлургической промышленности, а также реализации масштабных инвестиционных и производственных проектов.



#### **Виталий Суэта, Директор по маркетингу**

В зону его ответственности входит развитие и реализация маркетинговых планов Компании на экспортных рынках, детализированный обзор рынка индустрии, а также взаимодействие с командой продавцов по вопросам продуктовых исследований рынка.

Последние 8 лет Виталий Суэта работал в компании Lafarge, где занимал различные позиции: от аналитика по стратегии и маркетингу до руководителя службы маркетинга.



#### **Вера Смаль, Директор по продажам на рынки СНГ**

Вера Смаль отвечает за разработку и реализацию стратегий продаж и маркетинга в странах СНГ.

Г-жа Смаль работает в ИНТЕРПАЙП на протяжении 13 лет и ранее занимала должности руководителя проекта по развитию новых каналов продаж и Директора по продажам труб на рынки СНГ и Европы.



#### **Даниэль Валк, Директор по продажам на рынки Америки**

Главная задача Даниэля Валка – усиление команды ИНТЕРПАЙП Северная Америка и развитие Компании на американских рынках.

Г-н Валк имеет значительный управленческий опыт работы в металлургической и нефтегазовой отраслях. До прихода в ИНТЕРПАЙП занимал должности Генерального директора «Полтавской Газонефтяной компании», «Днепроспецстали», а также с 2010 по 2014 год возглавлял ИНТЕРПАЙП Северная Америка.



#### **Иван Мазанка, Директор по продажам на рынки Европы**

Иван Мазанка уже занимал ведущие должности в коммерческом управлении ИНТЕРПАЙП, специализируясь на рынке Европы. В том числе работал на позициях Директора по продажам стальной заготовки и Директора по продажам на рынок Европы.



## ТРУБЫ ДЛЯ СИСТЕМ ПОЖАРОТУШЕНИЯ СЕРТИФИЦИРОВАНЫ UL



В КОНЦЕ 2015 ГОДА ИНТЕРПАЙП ПОЛУЧИЛ ПРАВО ПОСТАВЛЯТЬ ТРУБЫ, ПРОИЗВЕДЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ UL 852 «МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ СПРИНКЛЕРНЫЕ ТРУБЫ ДЛЯ СИСТЕМ ПОЖАРОТУШЕНИЯ». ТАКАЯ ПРОДУКЦИЯ ПОЛЬЗУЕТСЯ ЗНАЧИТЕЛЬНЫМ СПРОСОМ НА РЫНКАХ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА. НАЛИЧИЕ СЕРТИФИКАТА UL – ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ТРЕБОВАНИЕ МИНИСТЕРСТВ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ В ТАКИХ СТРАНАХ, КАК ОАЭ, КАТАР И САУДОВСКАЯ АРАВИЯ.

Трубы для пожаротушения производят ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ и ИНТЕРПАЙП НТЗ. Это продукция с наружным диаметром от 21,3 до 406 мм. Продукция производится по стандарту ASTM A53, а теперь и сертифицирована согласно UL 852.



**Виктор Бисовецкий,**  
менеджер по продажам труб на рынки Ближнего Востока:

– ИНТЕРПАЙП стал первым европейским поставщиком продукции с сертификацией UL на рынки Ближнего Востока. Данная сертификация позволяет нашим дистрибьюторам поставлять трубы для всех строительных проектов, имеющих жесткие требования к системам пожаротушения: парковки, метро, здания заводов. Раньше наши партнеры самостоятельно получали заключение, что продукция Компании соответствует UL. Теперь они могут поставлять нашу продукцию сразу на строительные площадки. Данная сертификация позволит нам увеличить долю продаж труб для систем пожаротушения на рынках БВиА.



## ВВЕДЕНА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПИЛА ВЫСОКОТОЧНОЙ ПОРЕЗКИ ЗАГОТОВКИ

НА УЧАСТКЕ ПОДГОТОВКИ ПРОИЗВОДСТВА ТПЦ-7 ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ ВВЕДЕНА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ВТОРАЯ ВЫСОКОТОЧНАЯ ПИЛА ПОРЕЗКИ ТРУБНОЙ ЗАГОТОВКИ LINSINGER KSA-500. ОБЩАЯ СУММА ИНВЕСТИЦИЙ В ПРОЕКТ – \$ 863 000 USD.



Ранее раскрой заготовки для обеспечения производства всех заказов выполняли пресс-ножницы и установленная в 2008 г. пила порезки Linsinger KSA-500. Теперь порезка осуществляется на двух идентичных пилах, исключив из производственной цепочки пресс-ножницы. Это позволило повысить точность раскроя заготовки и обеспечить ее стабильное качество. Высокое качество заготовки позволяет избежать образования дефектов геометрии и наружной поверхности труб.



## ТРУБЫ СО СНЯТЫМ ВНУТРЕННИМ ГРАТОМ ДЛЯ ЕВРОПЫ

НА ИНТЕРПАЙП УСТАНОВИЛИ ВНУТРЕННИЙ ГРАТОСНИМАТЕЛЬ ДЛЯ ЭЛЕКТРОСВАРНЫХ ТРУБ ДИАМЕТРОМ 60-114 мм. В РАМКАХ ИНВЕСТИЦИОННОГО ПРОЕКТА ТАКЖЕ ПРИОБРЕЛИ ДВА РУЧНЫХ ГАВИРАТОРА И КАПЛЕСТРУЙНЫЙ МАРКИРАТОР С МЕХАНИЗМОМ ЛИНЕЙНОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАРКИРОВОЧНОЙ ГОЛОВКИ. ВСЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПРОИЗВЕДЕНО В ГЕРМАНИИ. ОБЩАЯ СУММА ИНВЕСТИЦИЙ В ПРОЕКТ – \$112 000 USD.

Внутренний гратосниматель предназначен для удаления грата внутри трубы при производстве электросварных труб, сваренных токами высокой частоты. ИНТЕРПАЙП НМТЗ сможет поставлять на рынок Европы порядка 2000 т сварных труб со снятым внутренним гратом и нанесенной

маркировкой (с нанесением логотипа, наименования стандарта, марки стали ударно-точечным способом и с помощью каплеструйного маркиратора).

С июня завод выполняет заказы европейских клиентов, требующие нанесения маркировки на каждую трубу.



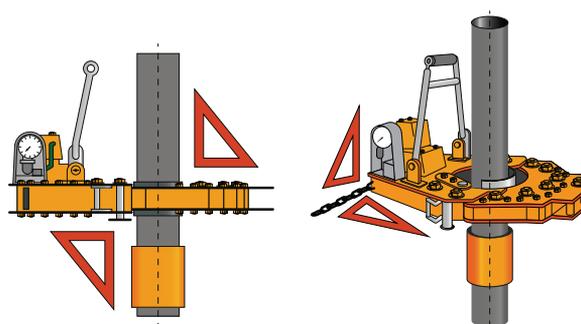
## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕРВИС ДЛЯ КЛИЕНТОВ

СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПРОДАЖ ИНТЕРПАЙП РАЗРАБОТАЛА И ВЫПУСТИЛА «РУКОВОДСТВО ПО СПУСКОПОДЪЕМНЫМ ОПЕРАЦИЯМ» ДЛЯ ПРОДУКЦИИ НЕФТЕГАЗОВОГО СОРТАМЕНТА.

«Руководство по спуско-подъемным операциям» состоит из рекомендаций по транспортировке, хранению и эффективной эксплуатации премиальной продукции ИНТЕРПАЙП для добычи нефти и газа. Особое внимание уделено подготовке труб к спуску, очистке соединений, применению

резьбоуплотнительной смазки, а также спуску и сборке колонны и свинчиванию соединений.

Подробную информацию о данном руководстве можно получить, обратившись к менеджерам по продажам или в службу технической поддержки продаж ИНТЕРПАЙП.



## НОВЫЕ ПРОДУКТЫ

### ОСВОЕНА НОВАЯ МАРКА СТАЛИ Х60

В конце 2015 года электросталеплавильный комплекс освоил технологию производства новой марки стали Х60. Впервые она была изготовлена для компании ArcelorMittal Tubular Products Roman (Румыния).



**Дмитрий Чайка, заместитель директора по качеству ИНТЕРПАЙП СТАЛИ:**

– Особенности марки стали Х60 включают микролегирование молибденом, ниобием и ванадием, а также особо низкое содержание серы – максимум 0,003%. Заготовку из марки стали Х60 планируется использовать для производства труб нефтегазового сортамента, устойчивых к сероводородной коррозии.



## ИНТЕРПАЙП РАСШИРИЛ СОРТАМЕНТ КОРОТКИХ ТРУБ И ПЕРЕХОДНИКОВ

ИНТЕРПАЙП НТЗ И ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ РАСШИРИЛИ СОРТАМЕНТ ПРОИЗВОДИМЫХ ПЕРЕХОДНИКОВ ДИАМЕТРОМ ОТ 60,3 ДО 339,7 мм.

**Короткие переходники ИНТЕРПАЙП НТЗ: наружный диаметр 89-339,7 мм; длина 0,61-5 м.**  
**Короткие переходники ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ: наружный диаметр 60,3-114,3 мм; длина 0,61-3,2 м.**

Ранее ИНТЕРПАЙП НТЗ уже производил короткие переходники, но их линейка была ограничена длинами 0,61-1,17 м. Теперь, в кооперации, ИНТЕРПАЙП НТЗ и ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ смогут производить широкий сортамент коротких переходников в соот-

ветствии с требованиями стандарта API. Стандарт также предусматривает идентичные параметры нарезки резьбы, этапы ввинчивания в процессе муфтонавертки, проверку давлением при гидротестированиях и др.



### Юрий Курацапов, специалист по техническому сопровождению продаж:

– На рынках Ближнего Востока и Африки востребованы короткие переходники, как для обсадных, так и для насосно-компрессорных труб. Положения переходников практически всегда присутствуют в крупных тендерах, проводимых в регионе. Они используются для точного базирования (подбора точной длины) обсадных и насосно-компрессорных колонн, когда этого невозможно достичь установкой трубы стандартной длины. Мы уже произвели переходники к обсадным трубам нескольких типоразмеров с резьбовым соединением Баттресс и поставили их компании Capam Pipe & Supply (Турция).

Также ИНТЕРПАЙП изготовил короткие переходники с высаженными концами (НКВ) размером 73,02 x 5,51 мм и несколькими длинами для украинской компании по добыче нефти и газа «Природные

ресурсы». Данные короткие переходники будут использоваться для добычи природного газа на Луценковском месторождении в Полтавской области.



### Андрей Санин, начальник управления продаж труб на рынок Украины:

– Производство коротких переходников даст нам возможность улучшить взаимоотношения с клиентами. Для заказчиков это – дополнительный сервис, который позволяет ему закрыть потребность не только в трубах, но и в переходниках. О новых возможностях мы уже рассказали нефтяным компаниям.



## НОВЫЕ ТИПОРАЗМЕРЫ ТРУБ ДЛЯ АМЕРИКИ, ЕВРОПЫ И БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

СООТВЕТСТВУЯ ЗАПРОСАМ ЭКСПОРТНЫХ РЫНКОВ, ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ ОСВОИЛ ПРОИЗВОДСТВО НОВЫХ ТИПОРАЗМЕРОВ ТРУБ И МУФТОВОЙ ЗАГОТОВКИ.

- Тонкостенные линейные трубы 88,9x3,2 мм – для европейского рынка.
- Муфтовая заготовка под насосно-компрессорные трубы (НКТ) 73x11 мм; 93,2x13,5 мм; 114,3x15,5 мм – для рынков Ближнего Востока и Америки.
- Трубы малого диаметра (наружный диаметр 21-27 мм) для рынков Ближнего Востока и СНГ.
- Толстостенные трубы с толщиной стенки 14 мм.

## НОВЫЙ СОРТАМЕНТ ОСОБО ТОНКОСТЕННЫХ ТРУБ

ИНЖЕНЕРЫ ИНТЕРПАЙП НТЗ ОСВОИЛИ ПРОИЗВОДСТВО ТРУБ С ТОЛЩИНОЙ СТЕНКИ 4 И 4,5 ММ. ЭТО ДОВОЛЬНО РЕДКИЙ СОРТАМЕНТ ДЛЯ БЕСШОВНЫХ ТРУБ, НЕСМОТРИ НА ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ СПРОС НА НИХ В ЕВРОПЕ И СТРАНАХ СНГ.

Чтобы добиться высоких результатов, в цехе изменили калибровку валков прошивного стана и станов продольной прокатки, а также усовершенствовали систему сопровождения и установили строгий контроль соблюдения температурного режима. Новый сортамент продукции изготавливается в соответствии с требованиями стандартов EN 10210, EN 10216 и EN 10297, а также их комбинаций.



### Иван Мазанка, Директор по продажам труб на рынки Европы:

– Трубы общего назначения со стенкой 4-4,5 мм чаще всего используются для трубопроводов, систем пожаротушения, разводки газа и строительства. Это самый востребованный сортамент в Европе. За счет тонкой стенки такие трубы весят меньше, чем другие аналогичной длины, и для клиента являются более выгодными. Наша общая с заводом задача состоит в расширении сортамента тонкостенных труб, которые мы производим.

## ТРУБЫ С ПОЛИПРОПИЛЕНОВЫМ ПОКРЫТИЕМ ДЛЯ АГРЕССИВНЫХ СРЕД

ИНТЕРПАЙП НМТЗ ОСВОИЛ ТЕХНОЛОГИЮ ИЗОЛЯЦИИ ТРУБ ТРЕХСЛОЙНЫМ ПОЛИПРОПИЛЕНОВЫМ ПОКРЫТИЕМ. ОНА МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАК ДЛЯ СВАРНЫХ, ТАК И ДЛЯ БЕСШОВНЫХ ТРУБ.

Ранее на заводе изолировали трубы только обычным полиэтиленовым покрытием. Теперь успешно отработана технология нанесения трехслойного полипропиленового покрытия на трубы диаметром 114-530 мм. Основное отличие полипропиленового покрытия от полиэтиленового – диапазон температур: полипропиленовое применяется при 80-120°C, а полиэтиленовое – при отрицательных температурах и до 80°C.



### Основные испытания, которые прошло новое покрытие:

- Сплошность покрытия
- Удлинение при разрыве
- Катодное отслаивание
- Прочность на удары
- Прочность на отрыв
- Гибкость
- Вдавливание
- Степень термоотверждения
- Испытание погружением в горячую воду

### Анна Дубина, специалист по техническому сопровождению продаж:

– Полипропиленовые покрытия труб характеризуются высокой теплостойкостью, а также повышенной стойкостью к удару, продавливанию, срезу и истиранию. Они предназначены, прежде всего, для использования в условиях агрессивных сред. За рубежом такие трубы широко применяются при строительстве морских и шельфовых трубопроводов. Освоение трехслойного покрытия позволит нам укрепить свои позиции в уже освоенной нами нише.



# ПРИОРИТЕТ КАЧЕСТВА

## ИНТЕРПАЙП СТРОИТ ЕДИНУЮ ИТ-СИСТЕМУ

ИНТЕРПАЙП СОЗДАЕТ ЕДИНУЮ ИТ-СИСТЕМУ ВО ВСЕХ КЛЮЧЕВЫХ ОБЛАСТЯХ СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ПРОИЗВОДСТВО, ФИНАНСЫ, БУХГАЛТЕРИЮ И ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ.



### ЕДИНАЯ ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА ПЛАНИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

ИНТЕРПАЙП СТАЛЬ и ТПЦ-2 ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ запустили пилотный проект по созданию единой информационной системы планирования и управления производственной деятельностью. Он включает несколько под-проектов по направлениям: управление заказами, управление производством и качеством и логистика. Цель проекта – автоматизировать эти процессы, чтобы гарантировать сроки поставок клиентам.

### УПРАВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫМИ ФОНДАМИ

В Компании стартовал проект по созданию системы управления основными производственными фондами. Данная система позволяет контролировать состояние оборудования и автоматически планирует все необходимые ремонты и техническое обслуживание. В специальную программу вводится широкий диапазон данных по результатам диагностики оборудования, а система, исходя из заложенных алгоритмов, определяет плановые сроки и объемы ремонтов. Также в системе отображается статистика по ремонтам каждой детали и простоям оборудования.

### ПРОСЛЕЖИВАЕМОСТЬ КАЖДОЙ ТРУБЫ В ПРОИЗВОДСТВЕ

Специалисты ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ приступили к реализации пилотного проекта по поштучной прослеживаемости труб в ТПЦ-2. По закодированному паспорту каждой производимой на заводе трубы можно будет проследить историю ее создания. Внедрение данного проекта приближает решение вопроса об улучшении качества и защите трубной продукции ИНТЕРПАЙП от подделки.

## КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА В DIGITAL ФОРМАТЕ

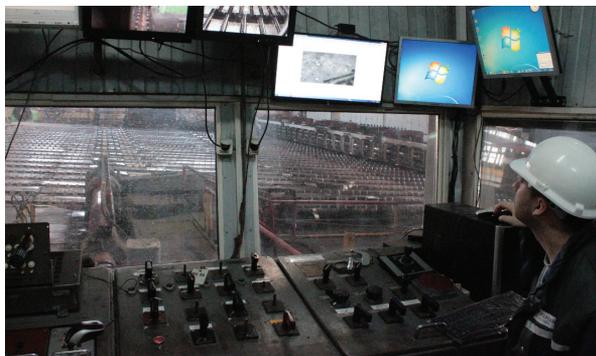
В РАМКАХ СОЗДАНИЯ ЕДИНОЙ ИТ-СИСТЕМЫ ТПЦ-7 ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ УСОВЕРШЕНСТВОВАЛ И УСИЛИЛ КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА В ЦЕХЕ. СДЕЛАТЬ ЭТО УДАЛОСЬ, ИСПОЛЬЗУЯ НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ.

### ОНЛАЙН КОНТРОЛЬ ПРОКАТА ТРУБ

В марте 2016 года в ТПЦ-7 ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ установили систему видеонаблюдения на охлаждающем столе цеха. Высокоточная камера передает изображение на мониторы, установленные на пультах управления участка охлаждающего стола и непрерывного стана. Данная система позволяет операторам быстрее выявить дефекты прокатного происхождения, оперативно устранить проблему, облегчает контроль длины трубы.

### МОБИЛЬНЫЕ ТЕРМИНАЛЫ ПРИ ОТГРУЗКЕ

Приемщиков продукции на участке отгрузки готовой продукции ТПЦ-7 ИНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ «вооружили» ручными считывателями QR-кодов. Это позволяет сократить время на прием продукции и исключить ошибки при внесении данных в систему. Теперь приемщики могут провести считывателем по QR-коду на бирке, и вся информация автоматически будет передана в единую электронную базу данных.



## ИНТЕРПАЙП БОРЕТСЯ С КОНТРАФАКТОМ

БОРЬБА С ПОДДЕЛКАМИ – ОДНА ИЗ ПРИОРИТЕТНЫХ ЗАДАЧ ДЛЯ ИНТЕРПАЙП НА РЫНКЕ БВиА. КОМПАНИЯ – АКТИВНЫЙ УЧАСТНИК АЛЬЯНСА ПО БОРЬБЕ С ПОДДЕЛЬНОЙ СТАЛЬНОЙ ПРОДУКЦИЕЙ (SAAC) – ИНИЦИАТИВЫ 18 МИРОВЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ В ДАННОЙ ОТРАСЛИ И ВЕДУЩИХ БОРЬБУ С КОНТРАФАКТОМ.

Альянсу по борьбе с поддельной стальной продукцией всего год. За это время количество участников выросло с 8 до 18. Среди них – и лидеры мирового рынка: Vallourec, Nippon Steel-Sumitomo, Tenaris, ArcelorMittal.

Участники SAAC встретились в рамках Международной нефтегазовой выставки и конференции ADIPEC 2016 в Абу-Даби, где вместе с Департаментом экономического развития и Департаментом уголовных расследований ОАЭ обсудили существующую проблему.

Представители лидирующих компаний подчеркнули, что количество подделок на рынках Ближнего Востока

продолжает расти. Это несет значительные юридические и финансовые риски, а в случае возникновения чрезвычайных происшествий представляет угрозу для человеческих жизней и окружающей среды.

SAAC выступает за ужесточение контроля происхождения стальной продукции и за пересмотр Кодекса пожарной безопасности ОАЭ. В том числе Альянс поддерживает обязательные проверки подлинности заводских сертификатов качества. Такие меры помогут защитить оригинальных производителей, гарантировать качество материалов, надежность эксплуатации конструкций.



Больше информации об Альянсе по борьбе с поддельной стальной продукцией на сайте: <http://fight-fake.org/>



**Андрей Бурцев, Коммерческий директор по продажам труб на рынки Ближнего Востока, Африки и Азии, ИНТЕРПАЙП:**

– Несмотря на отсутствие статистики об объеме контрафакта на рынке в регионе, наличие подделок абсолютно реально. Их использование – большой риск для крупных инфраструктурных проектов. От этого страдают не только компании-поставщики, но и конечные потребители нашей продукции – объекты и жизни людей подвергаются реальной опасности.



**Анаис Иден, старший юрисконсульт Группы интеллектуальной собственности и инноваций, Vallourec:**

– Подделки стальной продукции стали системной проблемой. Мы активно работаем со всеми участниками рынка, государственными органами ОАЭ и других стран, чтобы уменьшить риски, связанные с использованием контрафакта. В ближайшие месяцы мы планируем усилить информационную кампанию, вместе с властями и конечными потребителями продукции выработать дальнейший план действий.



- В 2015 году ИНТЕРПАЙП усилил визуальную идентификацию своей продукции. Все трубы поставляются с желтыми защитными протекторами, подложкой под металлической обвязкой, клеймением на трубах и логотипом ИНТЕРПАЙП.
- В 2016 году ИНТЕРПАЙП зарегистрировал собственную торговую марку в ОАЭ.
- Сейчас проходит регистрация торговых марок Компании в Катаре, Саудовской Аравии и Египте.
- В настоящее время Компания разрабатывает систему подтверждения подлинности продукции для улучшения прослеживаемости труб.



# НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР

## ПОСТАВКИ ДЛЯ НЕФТЕГАЗОВОЙ ОТРАСЛИ – В ПРИОРИТЕТЕ

В 2015-2016 гг. ИНТЕРПАЙП СТАЛ ПАРТНЕРОМ КРУПНЫХ НАЦИОНАЛЬНЫХ НЕФТЕГАЗОВЫХ КОМПАНИЙ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ, В АЗИИ, АФРИКЕ И СНГ.



**SOCAR, Азербайджан**

**Александр Шкиль, менеджер по продажам труб на рынки СНГ:**

– Во второй половине 2016 года ИНТЕРПАЙП стал одним из основных поставщиков для нашего стратегического партнера в Азербайджане – производственного объединения «Азнефть» компании SOCAR (Государственной нефтяной компании Азербайджана). В совокупности ИНТЕРПАЙП поставляет около 3000 тонн насосно-компрессорных труб. Наша продукция будет использоваться для нефтедобычи, как на суше, так и на море. Компания «Азнефть» постепенно наращивает собственные объемы добычи нефти и газа. Например, с начала этого года они ввели в эксплуатацию 43 новые скважины и возобновили добычу на 77 существующих скважинах.



**Oil India Ltd., Индия**

**Руслан Мирошниченко, менеджер по продажам труб на рынки БВиА:**

– Мы нацелены на расширение присутствия Компании в Южной Азии. ИНТЕРПАЙП успешно прошел преквалификацию компании Oil India Ltd. – второй по размеру индийской государственной компании по разведке, добыче и транспортировке углеводородов, и выиграл тендер на поставку первых 500 т обсадных труб.



**La Compagnie Franco Tunisienne des Petroles, Тунис**

**Виктория Соколенко, менеджер по продажам труб на рынки БВиА:**

– Первый заказ для компании La Compagnie Franco Tunisienne des Petroles («С.Ф.Т.Р.»), часть которой принадлежит государству, – это первый шаг к нашему долгосрочному сотрудничеству.



**«Туркменнефть», Туркменистан**

**Игорь Балайкин, менеджер по продажам труб на рынки СНГ:**

– В этом году ИНТЕРПАЙП «выручил» «Туркменнефть» – за короткий период времени мы произвели 6500 тонн линейных труб по аварийной заявке. Для выполнения заказа задействовали все трубные заводы Компании. Данный заказ подтверждает репутацию ИНТЕРПАЙП как надежного партнера на рынке СНГ.



**Trouvay & Sauvin Group, Египет**

**Виктория Соколенко, менеджер по продажам труб на рынки БВиА:**

– Египетская государственная компания Trouvay & Sauvin Group также стала клиентом ИНТЕРПАЙП в 2015 году. Компания поставила более 3000 т насосно-компрессорных труб, произведенных по стандарту API 5L из марки стали X65Q. Это поставка соединительных трубопроводов между скважинами при разработке месторождения Disouq. Наша продукция используется для прокладки бесшовных береговых трубопроводов. Также это первая поставка труб для региона Ближнего Востока и Африки из марки стали X65Q.



**Midland Oil Company, Ирак**

**Руслан Мирошниченко, менеджер по продажам труб на рынки БВиА:**

– В 2015 году мы начали прямое сотрудничество с государственной нефтяной компанией Ирака и получили первый, чрезвычайно важный для нас заказ объемом порядка 1500 т. Midland Oil Company является одной из основных государственных компаний страны. Наша продукция используется для бурения более чем 90 скважин на месторождении Рашдия, регион Багдад.

# ИНТЕРПАЙП – КЛИЕНТАМ



## ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ИНТЕРПАЙП СОСТОЯЛСЯ УКРАИНСКИЙ ПРИЕМ В КАТАРЕ

24 ноября Посольство Украины в Катаре организовало торжественный прием для представителей министерств, ведомств и бизнес-сектора Катара. Среди гостей мероприятия были Министр транспорта и коммуникаций Катара, Министр иностранных дел страны и Генеральный секретарь Форума стран-экспортеров газа. ИНТЕРПАЙП выступил ключевым партнером мероприятия.



## ИНТЕРПАЙП ПРОВЕЛ КЛИЕНТСКУЮ КОНФЕРЕНЦИЮ В КАИРЕ



ИНТЕРПАЙП совместно с партнером – компанией Gazelle Trade провел конференцию для египетских клиентов в Каире. Гости мероприятия познакомились с инновациями и изменениями в Компании последних нескольких лет, в том числе в области качества и инвестиций. Отдельной темой встречи стала проблема подделок продукции.

## ИНТЕРПАЙП СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА ПРОВЕЛ 5-Й ЕЖЕГОДНЫЙ ТУРНИР ПО ГОЛЬФУ

В октябре клиенты ИНТЕРПАЙП Северная Америка и сотрудники Компании встретились не за столом переговоров, а на поле для гольфа. Участниками мероприятия стали 67 представителей компаний из Северной и Южной Америки, в том числе наши ключевые партнеры – крупные дистрибьюторы Merfish Pipe & Supply и Kelly Pipe.





# ИНТЕРПАЙП – СОТРУДНИКАМ И ГОРОДУ

## ИНТЕРПАЙП DNIPRO HALF MARATHON – БЕГОВАЯ ДОРОЖКА ДЛЯ ВСЕГО ГОРОДА

ИНТЕРПАЙП ЗАНИМАЕТ АКТИВНУЮ СОЦИАЛЬНУЮ ПОЗИЦИЮ В ГОРОДАХ ПРИСУТСТВИЯ.

В мае 2016 года ИНТЕРПАЙП выступил спонсором крупного городского спортивного мероприятия – «ИНТЕРПАЙП Dnipro Half Marathon». В событии №1 для бегунов участвовали и сотрудники Компании со своими детьми. В общей сложности 161 сотрудник ИНТЕРПАЙП пробежал впечатляющее расстояние – 677 километров.



1500 спортсменов  
из 9 стран  
8 дистанций



## ИНТЕРПАЙП TECHFEST – БЫТЬ ИНЖЕНЕРОМ МОДНО!

В СЕНТЯБРЕ 2016 ГОДА ИНТЕРПАЙП ИНИЦИИРОВАЛ МАСШТАБНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ НАУКИ, ТЕХНИКИ И СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ДНЕПРЕ. ЦЕЛЬ МЕРОПРИЯТИЯ – СТИМУЛИРОВАТЬ ИНТЕРЕС К ИНЖЕНЕРИИ.

Дети остались в восторге от роботов, научных экспериментов, дронов и многих других захватывающих инженерных и технологичных устройств. Гости с головой погрузились в мир космических технологий, «умных домов», стартапов и инноваций в IT-сфере.

ИНТЕРПАЙП вместе с другими промышленными компаниями был представлен на отдельной локации фестиваля. Все желающие могли поучаствовать в онлайн-экскурсии по производственным активам Компании и узнать тонкости технологий трубного и колесного производства.



10 000 посетителей  
90 партнеров  
15 интерактивных локаций  
50 спикеров в области инженерии,  
образования и науки



